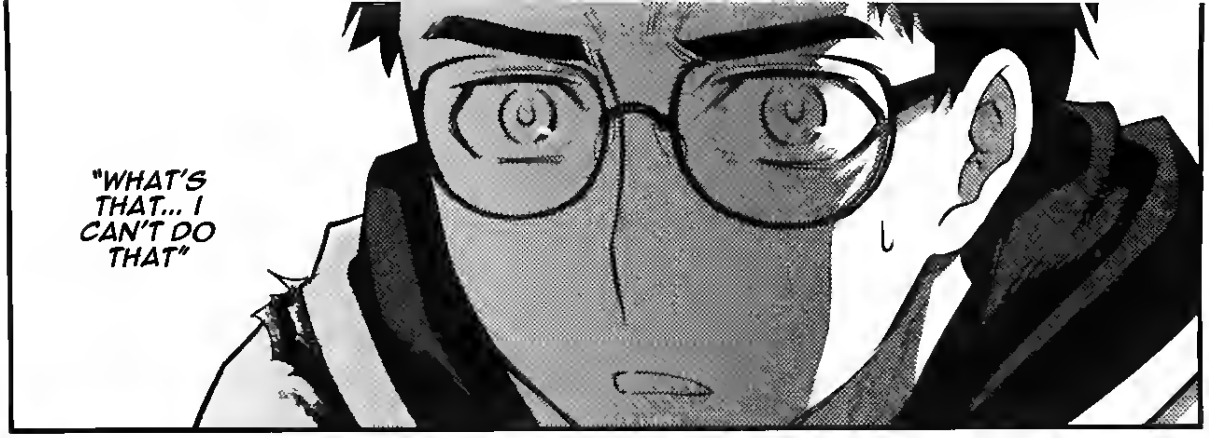
VISTRANS (VISCOUN TRANSLATIONS) PRESENTS:

KANDACHIME

VISTRANS.NET

FACEBOOK.COM/VISCOUNTRANSLATIONS
TWITTER.COM/VISTRANS

CHAPTER 41



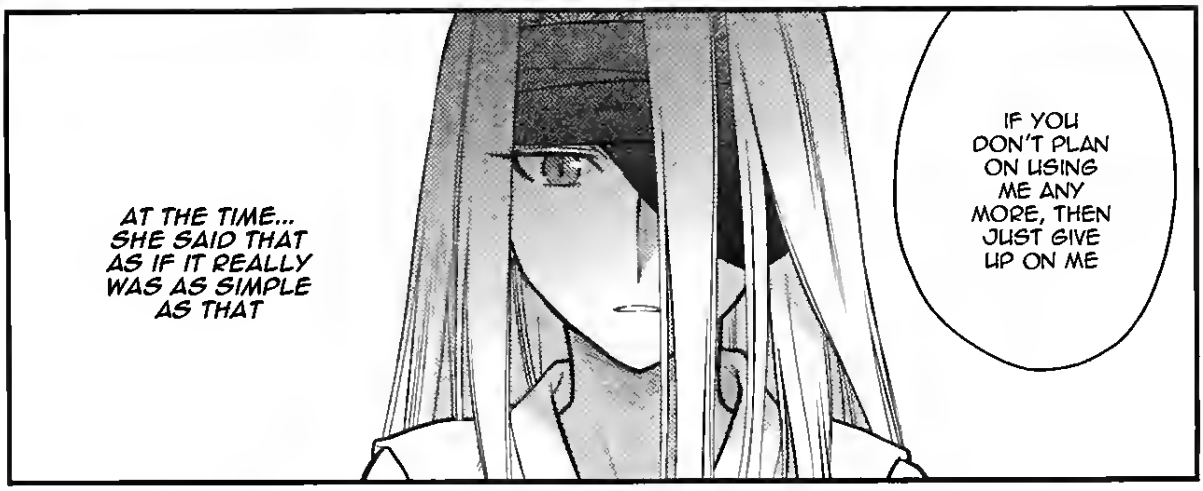
"IF YOU DON'T PLAN ON USING ME ANY MORE..."

"THEN LET ME GO, IF YOU DON'T WANT TO BE MY MASTER ANY MORE"

"WELL, THAT'S TO BE EXPECTED, ISN'T IT?"

"DO YOU HATE THIS, TAKUMA?"

"WHY DO I HAVE TO FIGHT SERIOUSLY AGAINST THAT KIND OF THING?"



ARE YOU PLANNING ON LEAVING ME AGAIN? IT'S NOT ME WHO'S GIVING UP ON YOU, IT'S YOU! WHO...
WHAT'S WITH THIS "FAREWELL"?!
...HAVEN'T I
I'VE SAID SO BEFORE ...
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME...!!
I'VE SAID SO BEFORE ...
I NEED YOU
I'VE TOLD YOU THAT BEFORE, HAVEN'T I?!

YOU'RE MUMYOU, AREN'T YOU?!
YOU DON'T KNOW WHO YOU ARE?!
SO WHAT?!
YOU'RE NOT A KANDACHIME?!
YOU'RE THE ONLY BLADE I HAVE
ISN'T THAT ENOUGH FOR YOU...?
I DON'T CARE WHAT KIND OF BLADE YOU ARE
YOU WERE NAMED BY ME...
YOU'RE MY SWORD...!

IT IS
ENOUGH

STOP RIGHT THERE!!
OR I'LL KILL ZUSHI TAKUMA!!
TAKACHIHO
I'M NOT GOING WITH YOU!
I'M NOT LETTING YOU DO THAT!!
AS LONG AS TAKUMA'S WITH ME, I...

I...
AM MUMYOU!!
!!
!!
...CAN TRUST IN MYSELF
WHA...?!
UGH...
MY EYE
SOMETHING IN MY POCKET...?!

TAKE THIS WITH YOU
IT'S THE POUCH DAD GAVE ME!!
TAKUMA!
GIVE ME THE OBJECT INSIDE THE POUCH
THIS THING...

MUMY...
TAKUMA
PLEASE LET ME BECOME YOUR STRENGTH

LET'S DO THIS, MUMYOU!!

THIS JUST MAKES ME WANT IT EVEN MORE...
WHAT KINDS OF SECRETS IS THAT SWORD HIDING, I WONDER?
KUKU-KUKU
HMPH..
TAKUMA
!
TOUCH MY BLADE,

THIS...!!

!!!

!!
COULD THIS BE
"TRUE POWER" ...?!
THIS IS...
IT FEELS LIKE MY ENTIRE BODY'S BEEN FILLED WITH POWER!!
...A DIFFERENT MUMYOU FROM BEFORE!
THIS IS MUMYOU'S TRUE POWER

JUST WHAT THAT THING REALLY IS!!
LET ME HAVE A LITTLE LOOK AT
!?

HE DIDN'T MAKE ANY NOISE AT ALL...!
QUITE A BEAUTIFUL SIDESTEP YOU DID THERE
SEEMS LIKE I MIS-JUDGED YOU
THINGS HAVE GONE WAY PAST THAT STAGE ALREADY
.....
KUSHI'S CLEARLY USING "TRUE POWER" AS WELL, BUT HIS MOVE-MENTS APPEAR COM-PLETELY STATIC TO ME
AND PLUS, I CAN'T FEEL THE PAIN IN MY SHOUL-DERS AND ON MY THROAT ANY MORE
THE BLADE IS LIKE A LIMB THAT CAN MOVE AROUND AFREELY
AND ALSO
ITS HEART, IN IMITATION OF A NORMAL PERSON'S HEART, IS BUBBLING

...COULD I ASK YOU TO RETREAT RIGHT NOW, PLEASE?
WHAT?
I DON'T WANT TO HARM YOU, NOR THE ASURAGA...
IT DANCES WITH JOY IN ANTICIPATION OF THE CHANCE TO CUT ITS ENEMIES IN TWO!!
HAH!!
FORFEITING A BATTLE AND RUNNING WITH YOUR TAIL BETWEEN YOUR LEGS
YOU THINK THAT MAKES YOU "GREAT", HUH?!

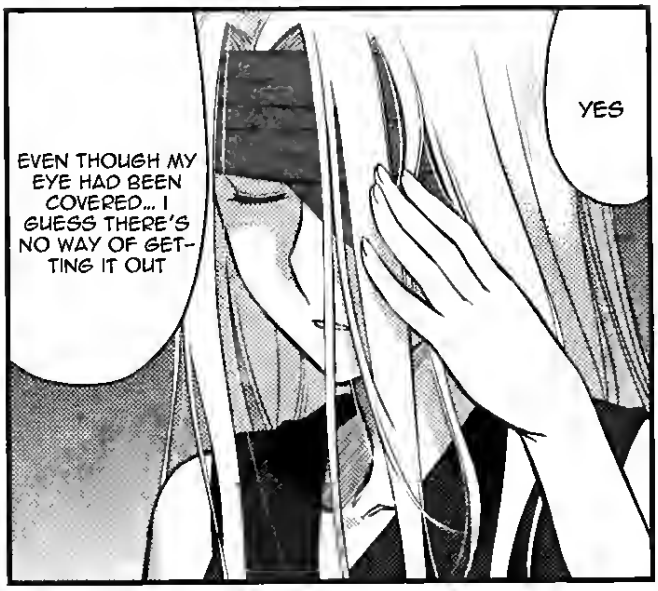
IF YOU THINK YOU CAN HARM ME
THEN BRING IT ON!!
IT'S LIKE SOME-THING OUT OF A COMIC
WHERE IT'D BE HARD TO STRIKE
AND WHERE I SHOULD STRIKE INSTEAD
IT'S ALL SO CLEAR NOW

I WON'T... FORGET THIS INSULT
UGH...

IF YOU CHOOSE TO RUN NOW, I WON'T CHASE AFTER YOU

MY RE-
VENGE
WILL NOT
BE LONG
IN COMING
1104ン
ヒュー
SO THIS
POUCH
ACTUALLY
CONTAINED
A PART OF
YOU, HUH

I HAD ALWAYS BEEN AFRAID OF IT
BECAUSE IT WOULD'VE CHANGED ME


YES
EVEN THOUGH MY EYE HAD BEEN COVERED... I GUESS THERE'S NO WAY OF GETTING IT OUT

TAKUMA, YOUR HAND
BUT I'M NO LONGER AFRAID OF IT

MUMYOU, YOU...

MY HAND?

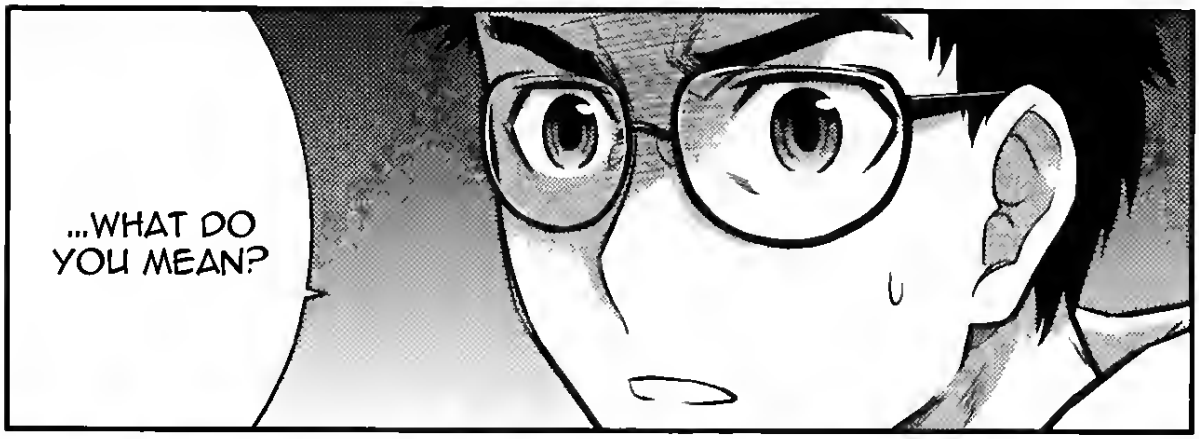
ギュッ
I WASN'T CUT...
THIS TIME, IT'S FOR REAL
I AM ALL YOURS

ARE YOU ALRIGHT, TAKUMA?!
OW OW OW... THE WOUND HERE'S HURTING NOW
AHH... OWW!!
Fly away, pain, fly away
I... I FORGOT ABOUT IT
I got cleaved here
...AH
ドキッ
MUMY...
THIS PLACE SURE BRINGS BACK MEMO-RIES...
I REMEMBER WE USED TO COME HERE AND CATCH BEETLES TOGETHER WHEN WE WERE LITTLE, DIDN'T WE

I STILL REMEMBER QUITE CLEARLY WHAT HAPPENED THAT DAY, TEN YEARS AGO
...WELL, BACK THEN, YOU WERE JUST A LITTLE KID, AND I WAS ALREADY A MIDDLE-SCHOOLER
THE DAY I FIRST MET THE KAN-DACHIME
AND THE DAY I FIRST BECAME MESMERIZED BY HER
FOR TEN YEARS... I'VE BEEN SEARCH-ING FOR THE KANDACHIME
奉

SO I JOINED THE FUTATSUKAMI
DAD DIDN'T TELL ME ANYTHING
...NII-SAN...
TURNS OUT THAT I WAS THE ONE WHO WAS CURSED INSTEAD
BUT, REGARDLESS OF WHETHER IT'S NOW OR TEN YEARS AGO, MUMYOU WAS, AND IS, STILL YOUR SWORD
TAKUMA
IS ALL ABOUT?
DO YOU KNOW WHAT THE ISSUE WITH MUMYOU'S IDENTITY...
IT'S NOT SOMETHING THAT HUMANS CAN CREATE WITH THEIR OWN HANDS
A KANDACHIME IS A SOUL THAT RESIDES WITHIN A BLADE

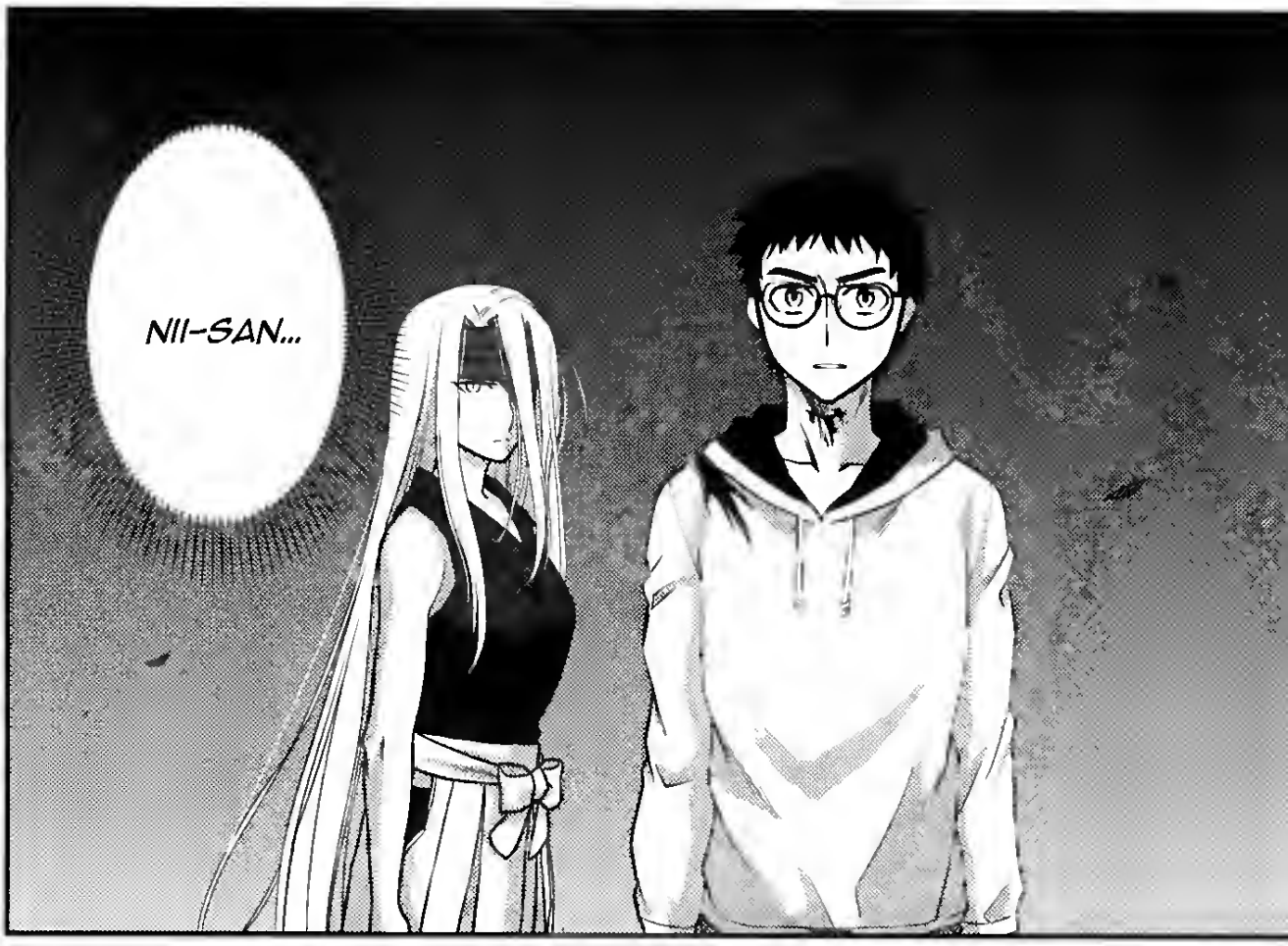
ANYWAY, ONE DAY, MUMYOU WILL KILL YOU

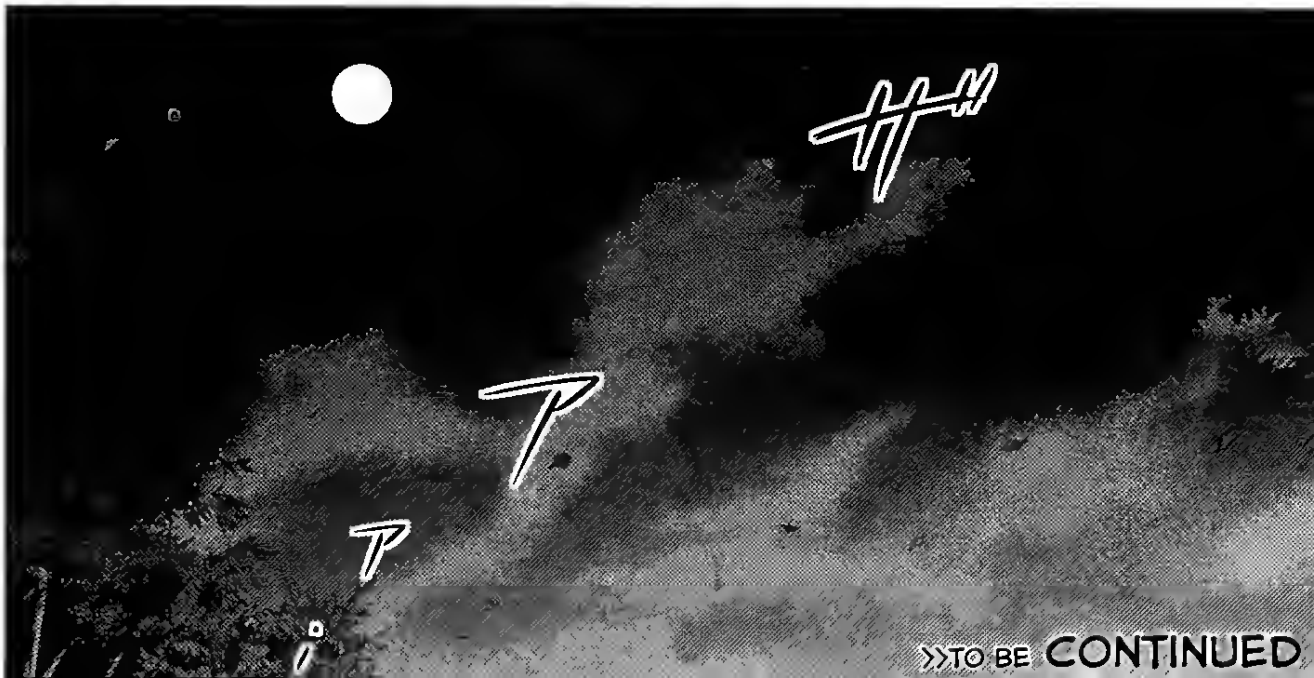

...WHAT DO YOU MEAN?

NII-SAN!!
WAIT!! EX-PLAIN MORE CLEARLY...

IF YOU WANT TO UNDERSTAND, THEN COME TO THE CHIEF BRANCH

NII-SAN...
WHERE ARE YOU GOING...?
!!
DON'T FOLLOW ME!!
A ROAD DIFFERENT FROM YOURS


NII-SAN...


H"
T
P
>>TO BE CONTINUED